



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්වරයා කියන හැටියකට තෘතීයව සේදෙහවා ඇත. යම් හොර බඩුවක් ගමන් වෙත තිබී සමහරුයොත් ඔහුට විරුඛව පැමිණිලිගන්ව සේදෙහවා ඇත. සැමවිටම භීරකාරයින් ඇල්ලීමට තෘතී පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්වරයාගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

මුහුණත අහිමි වූ පුද්ගලයන්ගේ අහිමි වූ ජාතික සම්පත් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ අයට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්වරයා කියන හැටියකට තෘතීයව සේදෙහවා ඇත. යම් හොර බඩුවක් ගමන් වෙත තිබී සමහරුයොත් ඔහුට විරුඛව පැමිණිලිගන්ව සේදෙහවා ඇත. සැමවිටම භීරකාරයින් ඇල්ලීමට තෘතී පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්වරයාගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

REWARD NOTICE.

WHEREAS it has been represented to Government by the Hon. the Attorney-General that Demuni Brampiel de Soysa *alias* Brampiel Appu (a description of whom is annexed), stands charged with the murder on October 28, 1894, at Hipanwatte in Bentota-Wallalawiti korale, of Leanagamage John Appu; and whereas the said Demuni Brampiel de Soysa *alias* Brampiel Appu has fled from justice: a reward of Rs. 100 is hereby offered to any person or persons who shall, within three months from the date hereof, give such information as shall lead to the apprehension of the said Demuni Brampiel de Soysa *alias* Brampiel Appu.

By His Excellency the Governor's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 22, 1894.

Description referred to.

Demuni Brampiel de Soysa *alias* Brampiel Appu; is a Sinhalese; religion, Buddhist; occupation, cultivator; age, about 22 years; height, about 5 ft.; make, stout; complexion, dark brown; nose, ordinary; mouth, wide; teeth, well set; eyes, ordinary; hair, black, tied in a knot; slight whiskers and beard; has a scar on the upper lip; birthplace, Balapitiya in Galle District; keeps a mistress at Hipanwatte; is well known to Police Officer and the Peace Officer of Balapitiya and the Vidane-arachchi of Karandeniya.

STOLEN.

ON November 18, 1894, from the owner's bungalow at Panetuduwa, Nawalapitiya: 2 deer horns. Owner, Mrs. Edema.

On November 19, 1894, from the owner's residence at Bandarawela: 2 small saucepans, 1 kettle, 1 zinc bucket, 1 white spotted cock and 4 black and white hens. Owner, Mr. H. Askin.

MISSING.

PUNCHA, of Kotte: is missing since November 8, 1894; is a Sinhalese; about 8 years of age; height, about 4 ft.; complexion, brown; nose and mouth, ordinary; teeth, well set; hair, cut short; birthplace, Sirimalwatta in Kandy.

රුපිසල් සියයක නැගීමක්.

මෙහි පහත රුපිසකාරයා දන්වනලද දෙමුනි බිරමිපියෙල් දෙ සොයිසා නොහොත් බිරමිපියෙල් අප්පු බෙන්නොට් වලල්ලා විවිකෝරල්ලේ හිපන් වන්තේදි වම් 1894රේ ඔක්තෝබර් මස 28 වෙනි දින ලියනගමගේ ජෝන්අප්පු යන නම ඇති මිනිසෙක් මරන්ට සෙදුනාග කියා දොණරෝපණයක් කරනිවෙන බව ගරුකවසුතු ඇවෝර්නිජුනරල්වරයා විසින් ආණ්ඩුවට දැනුමදී තිබේ. තවද ඒකී දෙමුනි බිරමිපියෙල් දෙ සොයිසා නොහොත් බිරමිපියෙල් අප්පු නඩුවට අසුනොවෙන පිණිස සැමවිට සිටී. ඒ නිසා එකී දෙමුනි බිරමිපියෙල් දෙ සොයිසා නොහොත් බිරමිපියෙල් අප්පු ඇල්ලීමට සැලසුණ කාරණ මෙවන්පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී දැනුම්දෙන අයට හෝ අසවලුන්ට තැනිපිණිස රුපිසල් සියයක් දෙන බව මෙයින් දන්වනු ලැබේ.

ගරුගර ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වහන්සේගේ පණිවුඩපණිත ලෙස එලිදරවිකල බවට,

(අත්සන්කලේ) ජ. නොඑල් වාකර්,
මහසෙකුකාරිස් වමිහ.

වම් 1894 ක්වු නොවැම්බර් මස 22 වෙනි දින කොළඹ මහසෙකුකාරිස් උන් නාන්සේගේ කන්තෝරුවේදීය.

රුපිසකාරයා.

නම, දෙමුනි බිරමිපියෙල් දෙ සොයිසා නොහොත් බිරමිපියෙල් අප්පු; ජාතිය, සිංහල; ආගම, බුද්ධාගම; රසභාව, ගොවිතැන්කිරීම; වයස, අවුරුදු 22ක් පමණ ඇති; උස, අඩි 5ක් පමණ ඇති; ගර්භය, හරසි; පාට, කළුසිහින් දුඹුරුපාටයි; න.ගේ, සාමාන්‍යයි; කට, සලලයි; දත්, සමච පිහිටා ඇති; ඇස්, සාමාන්‍යලෙසින් දිග රිසි; ඉසකෙස්, කළුයි; කොණ්ඩේ බැඳලා ඇත; මදක් රුධිර සහ කාලුල ඇති; උඩුගොලේ, කැලලක් ඇති; උපන් ගම, කාචකෝරල්ලේ බලපිටිය; හිපන්වන්තේ සත්‍රියක් නියාගණ ඉන්නවා; බලපිටියේ පොලිස් බසිසර් සහ පිස්බසිසර්ද කරන්දෙනියේ විද්‍යාආරම්භිලද මොහු හොඳට අඳුනනවා.

கொழும்பு மாவட்டம்

1894 ன் பிப்ரவரி 18 வந்தி டின நாடா
பிசெய் பாதித்துவெ டிசெய்காரகாலே விவராவே
கிளி : லைகடி 2 ன். டிசெய்காரகால, டிசெய்காரகால.

1894 ன் பிப்ரவரி 19 வந்தி டின நாடா
டிசெய்காரகாலே திவசேயிளி : பிசெய் காலே
2 டி, காலே 1 டி, காலே 1 டி, காலே 1 டி, காலே 1 டி
காலே 1 டி, காலே 1 டி, காலே 1 டி, காலே 1 டி
காலே 1 டி, காலே 1 டி, காலே 1 டி, காலே 1 டி

கொழும்பு மாவட்டம்

1894 ன் பிப்ரவரி 18 வந்தி டின நாடா
பிசெய் பாதித்துவெ டிசெய்காரகாலே விவராவே
கிளி : லைகடி 2 ன். டிசெய்காரகால, டிசெய்காரகால.

கொழும்பு மாவட்டம்

இதன் கீழ்க்கண்டிருக்கும் விவரத்தைக்கொண்டவரும்
பிறம்பியேல் அப்பு என்று சொல்லப்படுவதுமாகிய தெ
முனி பிறம்பியேல் தெ சொயிசா என்பவன் லியனகம
கே ஜோன் அப்பு என்னும் ஒருவனை வெந்துறை வளால்
வித்திக் கோறையைச்சேர்ந்த ஹிப்பான்வத்தையில்
கடிக்கச ம் வருவம் ஐப்பசிமாசம் உயர் தேதி, கொலை
செய்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டிருக்கின்றதென்று
கௌரவ இராசகார்ய நியாயதூரந்தர் அவர்களாலே
அரசாட்சியாருக்கு அறிவிக்கப்பட்டிருப்பதனும், குறி
த்த பிறம்பியேல் அப்பு என்று சொல்லப்படும் தெமுனி
பிறம்பியேல் தெ சொயிசா என்பவன் நீதிசெலுத்தலுக்
குத் தப்பியோடிவிட்டபடியினாலும் : குறித்த பிறம்பி
யேல் அப்பு என்று சொல்லப்படும் தெமுனி பிறம்பியேல்
தெ சொயிசா என்பவனை யகப்படுத்தற்குத்த குறிப்பு
களை இதன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாதத்தள்ளே அறி
விக்கும் எவனுக்கும் அல்லது எவருக்கும் நூறு ரூபா
வெகுமதி கொடுக்கப்படுமென்று இதனால் அறிவிக்கப்படு
கின்றது.

அதிகுத்தம தேசாதிபதியவர்களினது
கட்டளையின்படி,
(கையொப்பமிட்டது) : ஈ. நோவெல் உவாக்கர்,
இராசாங்க லிகிதர்.
கொழும்பு, இராசாங்க லிகிதர் கந்தோர்,
கடிக்கச ம் (19) கார்த்திகைமீ 22 ன் உ.

Police Office,
Colombo, November 26, 1894.

சுட்டிய விவரம்.

பெயர்-பிறம்பியேல் அப்பு அல்லது தெமுனி பிறம்பி
யேல் தெ சொயிசா, சிங்களவன் பௌத்த சமயி,
வெள்ளாண்மைத்தொழில் நடத்துபவன், வயசு-ஏறக்
குறைய 22, உயரம்-ஏறக்குறைய 5 அடி, பருத்த
தேகம், கருஞ்சிவலை, சாதாரணமான மூக்கு, அகன்ற
வாய், பற்கள்-ஒழுங்கானவை, கண்கள்-சாதாரணமான
வையும் முட்டை வடிவத்தையுடையவையும், கறுத்த
மயிர் கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, அற்ப
கணமீசையும் தாடியுமுண்டு, மேலுத்தட்டில் தழும்பொ
ன்றுண்டு, பிறந்தவிடம்-காலிப்பகுதியைச்சேர்ந்த வளப்
பிட்டி, ஹிப்பான்வத்தையில் ஒரு வைப்பாட்டி வைத்தி
ருக்கிருள், வளப்பிட்டி பொல்ல உத்தியோகத்தனுக்கும்
சமாதான உத்தியோகத்தனுக்கும் கரந்தெனியா விதானே
ஆராய்ச்சிக்கும் அவனை நன்றாய்த்தெரியும்.

திருடப்பட்டது.

கடிக்கச ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் யுந் தேதி, நா
வலப்பட்டியைச்சேர்ந்த பனந்துடுவவில் சொந்தக்காரி
யுடைய வங்களாவிலிருந்து : மாள்கொம்பு உ. சொந்
தக்காரி, எடேமா அம்மாள்.

கடிக்கச ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் யுந் தேதி, பண்
டாரவெளவில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து :
சிறு கறிச்சட்டி உ, கேத்தல் க, துத்தநாக இறைசால் க,
வெள்ளைப் புள்ளிகளுள்ள சேவல் க, கறுப்பும் வெ
ள்ளையுமான பேடு ச. சொந்தக்காரன், மெஸ எஸ.
அஸ்கின்.

காரணம்போனவன்.

கோட்டைக்காட்டிலிருக்கும் புஞ்சா, கடிக்கச ம்
ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் யுந் தேதி தொடக்கம், சிங்க
ளவன், வயசு-ஏறக்குறைய 4, உயரம்-ஏறக்குறைய 5
அடி, பொது நிறம், மூக்கும் வாயுஞ் சாதாரணமானவை,
நல்ல பற்கள், மயிர் கட்டையாய் வெட்டப்பட்டிருக்கி
ன்றது, பிறந்தவிடம்-கண்டி சிரிமல்வத்தை.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.